378R1509

'Αριθ. N 178/50 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 1.7.78

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1509/78 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 30ῆς 'Ιουνίου 1978

περί τροποποιήσεως τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 937/77 καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 1054/78 πού προβλέπουν τίς λεπτομέρειες ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 «περί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό γεωργικό τομέα»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 τοῦ Συμβουλίου τῆς 26ης 'Απριλίου 1977 περί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό γεωργικό τομέα([1]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 976/78([2]), καί ἰδίως τό ἄρθρο 5,

'Εκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 κατέστησε ἐφαρμόσιμες τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1134/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 30ῆς 'Ιουλίου 1968 περί καθορισμοῦ τῶν κανόνων ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 653/68 «περί τῶν ὅρων μεταβολῆς τῆς ἀξίας τῆς λογιστικῆς μονάδος πού χρησιμοποιεῖται γιά τήν κοινή γεωργική πολιτική»([3])· ὅτι τό ἄρθρο 4 αὐτοῦ τοῦ κανονισμοῦ προβλέπει, ἰδίως, ὅτι κάθε ἐνδιαφερόμενος πού ἐπέτυχε ἐκ τῶν προτέρων καθορισμό γιά μία συγκεκριμένη πράξη ἐπιτυγχάνει, κατόπιν αἰτήσεως, τήν ἀκύρωση τοῦ ἐκ τῶν προτέρων καθορισμοῦ καί τοῦ πιστοποιητικοῦ ἤ βεβαιωτικοῦ τίτλου· ὅτι, ἐν τούτοις, τό ἄρθρο 4 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 προβλέπει ὅτι τό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 δεύτερο ἐδάφιο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1134/68 ἐφαρμόζεται μόνο ἄν ἡ ἐφαρμογή τῶν νέων ἀντιπροσωπευτικῶν τιμῶν ὁδηγεῖ σέ ζημία·

ὅτι οἱ ὅροι ἐκτιμήσεως τῆς ἐννοίας τῆς ζημίας ὁρίζονται στό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 937/77 τῆς 'Επιτροπῆς τῆς 29ης 'Απριλίου 1977 περί τῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 τοῦ Συμβουλίου «περί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό γεωργικό τομέα»([4]), ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 475/78([5]), καθώς καί στό ἄρθρο 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1054/78 τῆς 'Επιτροπῆς τῆς 19ης Μαΐου 1978 περί τρόπων ἐφαρμογῆς τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77 «περί τῶν τιμῶν συναλλάγματος πού πρέπει νά ἐφαρμοσθοῦν στό γεωργικό τομέα» καί ὁ ὁποῖος ἀντικαθιστᾶ τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 937/77([6])·

ὅτι πρέπει νά ὁρισθεῖ ἀκόμη εὐκρινέστερα ὅτι ἡ ἀκύρωση τοῦ ἐκ τῶν προτέρων καθορισμοῦ καί τοῦ πιστοποιητικοῦ ἤ βεβαιωτικοῦ τίτλου, δέν μπορεῖ νά αἰτηθεῖ, ἐκτός

— ἄν, στή συγκεκριμένη περίπτωση, ἔχει διαπιστωθεῖ ζημία μετά τή μεταβολή τῆς ἀντιπροσωπευτικῆς τιμῆς τοῦ σχετικοῦ νομίσματος, καί

— ἄν, σέ περίπτωση ταυτόχρονης μεταβολῆς τῆς ἀντιπροσωπευτικῆς τιμῆς καί τοῦ ἐπιπέδου τῆς τιμῆς σέ λογιστικές μονάδες, τό μειονέκτημα πού προκύπτει ἀπό τή μεταβολή τῆς ἀντιπροσωπευτικῆς τιμῆς εἶναι ἀνώτερο τοῦ πλεονεκτήματος πού δύναται νά προκύψει ἀπό τή μεταβολή τοῦ ἐπιπέδου τῆς τιμῆς·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῶν σχετικῶν ἐπιτροπῶν διαχειρίσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Τό κείμενο τῶν παραγράφων 1 καί 2 τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 937/77, καθώς καί τό κείμενο τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1054/78 ἀντικαθίστανται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο:

«1. Νοεῖται ὡς ζημία, κατά τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 4 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 878/77, ἡ μεταβολή σέ ἐθνικό νόμισμα τοῦ συνόλου τῶν ἐφαρμοστέων ποσῶν στή σχετική πράξη καί ἡ ὁποία ὁδηγεῖ, ἐνδεχομένως διά τοῦ ὑπολοίπου, μετά ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς νέας ἀντιπροσωπευτικῆς τιμῆς:

— στήν εἴσπραξη μεγαλυτέρου ποσοῦ, ἤ

([1]) ΕΕ ἀριθ. N 106 τῆς 29.4.1977, σ. 27.
([2]) ΕΕ ἀριθ. N 125 τῆς 13.5.1978, σ. 32.
([3]) ΕΕ ἀριθ. N 188 τῆς 1.8.1968, σ. 1.
([4]) ΕΕ ἀριθ. N 110 τῆς 30.4.1977, σ. 1.
([5]) ΕΕ ἀριθ. N 65 τῆς 8.3.1978, σ. 10.
([6]) ΕΕ ἀριθ. N 134 τῆς 22.5.1978, σ. 40.

— στή χορήγηση κατωτέρου ποσοῦ ἀπό αὐτό πού ἐφαρμόζεται πρίν ἀπό τήν ἔναρξη τῆς ἰσχύος τῆς ἐν λόγω τιμῆς.

Ἡ ζημία προσδιορίζεται μέ τή σύγκριση τῆς καταστάσεως τοῦ ἐνδιαφερομένου πρίν καί μετά τήν ἔναρξη τῆς ἐφαρμογῆς τῶν νέων τιμῶν. Κατά τή σύγκριση αὐτή δέν λαμβάνεται ὑπόψη ἡ ἐνδεχομένη μεταβολή τῶν τιμῶν συναλλάγματος ὄψεως τοῦ ἀναφερομένου νομίσματος.

Ἡ Ἐπιτροπή, κατόπιν αἰτήσεως τῶν Κρατῶν μελῶν, ἀνακοινώνει τά ἀπαραίτητα στοιχεῖα γιά τόν ὑπολογισμό τῆς ζημίας.

2. Ἡ ἀκύρωση τοῦ ἐκ τῶν προτέρων καθορισμοῦ καί τοῦ πιστοποιητικοῦ ἤ βεβαιωτικοῦ τίτλου, ἡ ὁποία προβλέπεται στό ἄρθρο 4 παράγραφος 1 ἐδάφιο τελευταῖο τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1134/68, δέν μπορεῖ νά αἰτηθεῖ παρά

α) ἄν ἡ ἀντιπροσωπευτική τιμή τοῦ ἀναφερομένου νομίσματος ἔχει μεταβληθεῖ, καί

β) ἄν, σέ περίπτωση ταυτόχρονης μεταβολῆς τῆς ἀντιπροσωπευτικῆς τιμῆς καί τοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν σέ λογιστικές μονάδες, ἡ ζημία πού προκύπτει ἀπό τή μεταβολή τῆς ἀντιπροσωπευτικῆς τιμῆς εἶναι ἀνώτερη τοῦ πλεονεκτήματος πού δύναται νά προκύψει ἀπό τήν ἐπίπτωση τῆς μεταβολῆς τοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν ἐπί τῶν πρός χορήγηση ἤ πρός εἴσπραξη ποσῶν κατά τίς συναλλαγές.

3. Στήν περίπτωση πού ἕνα πιστοποιητικό δέν περιλαμβάνει τόν ἐκ τῶν προτέρων καθορισμό νομισματικοῦ ἐξισωτικοῦ ποσοῦ, ὁ ὑπολογισμός τῆς ἐνδεχομένης ζημίας πραγματοποιεῖται γιά τό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους ἐντός τοῦ ὁποίου χορηγεῖται τό πιστοποιητικό.

Ἐν τούτοις, στήν περίπτωση πιστοποιητικοῦ πού περιλαμβάνει ἐκ τῶν προτέρων καθορισμό νομισματικοῦ ἐξισωτικοῦ ποσοῦ, ὁ ὑπολογισμός πραγματοποιεῖται γιά τό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους, ἐντός τοῦ ὁποίου ἰσχύει τό πιστοποιητικό.»

Ἄρθρο 2

Οἱ παράγραφοι 3 καί 4 τοῦ ἄρθρου 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 937/77 γίνονται παράγραφοι 4 καί 5 τοῦ ἄρθρου αὐτοῦ.

Ἄρθρο 3

Ὁ παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰουλίου 1978.

Ὁ παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 30 Ἰουνίου 1978.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Finn GUNDELACH

Ἀντιπρόεδρος